

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	20 lei
12 hóra	60 lei
24 hóra	120 lei
52 hóra	240 lei

Felolós szerkesztő: EVIEN EUGEN

Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.

Grósz hírlapárada.

Megjelenik vasárnap

Egyes szám ára 3 lei.

A petrilai munkásság műsoros táncestélye febr. 19-én a **Munkás Kaszinóban.**

A „Petroşani” köszénbánya szén-termelésének hat éve

61 százalékkal emelkedett a széntermelés az utolsó 6 esztendőben — Munkásházák ezrei, iskolák, gyermekvédő egyesületek és egyéb jóléti intézmények egész sorozata jelzi a „Petroşani” utolsó hat esztendő munkáját

(Petroşeni, 1927. február hó. 13. Zsilvölgyi Napló) tudósítónak) Egyik litván kollégám az előző pár évvel azt írta a Zsilvölgyről szóló riportban, hogy az egész völgy egy munkásszékkel megrakott medence, amelyben a munka hatalma vereték munkával hozták le naponta a föld mélyéről a húszad század legbessőbb kincseit, a fekete gyémántot. És a talált jelszó áll ma is a Zsilvölgyre, mert a rengeteg munkással teli gazdag szénvédek ma még jobban dolgozik és évről-évre többet termel az ország ipara részére, amint nevezhetjük ugyis, hogy az ország iparának idült lelke és hajló ereje a Zsilvölgyen van.

Az egész völgyet valóban három szénbánya társaság uralja. „Petroşani”, „Lupeni” és a tavaly nacionalizált Lona. A Petroşani, amely a Lona állam szénbánya, amely „Lona” részvénytársaság címmel alakult át és mint a Banca Românească érdekeltsége működik állandóan lenőzve munkával lendíti fel az eddig állami kezelésben lévő igen gyengye széntermelését.

A három bánya közül legnagyobb és legintenzívebb termelő a „Petroşani”, mely Salgótarján szénbánya; amelyet 1920-ban nacionalizáltak és az érdekeltség fele a liberális kézen lévő Banca Româneascăhoz került és ma 580 millió Lei alapítótól évről-évre több mint 10 millió méterhosszú szén termel ki és egyélt ilyen szénbánya az országban, amely egyedül akkora produktívumot mutat fel, Központi vezérigazgatója a „Petroşani” bányának Leonora Theodorosca, teknika vezérigazgatója pedig Windkner János, akik nagygyűző szakutadása mellett fejlődött oda a széntermelés, ahol van és akiknek ezéti igen sokat köszönhet a romániai kőgyászászat élet is.

A bánya elmúlt 6 esztendőjének széntermeléségy oszlik meg:

1921. 0,354.000 q	1924. 10.186.000 q
1922. 8.024.000 q	1925. 10.361.000 q
1923. 9.146.000 q	1926. 10.531.000 q

vagyis 61 százalékkal emelkedett 6 év alatt.

Tény az, hogy a munkásszám is nagygyöbödött, mert amint 1921-ben 8695 munkás dolgozott csak 1926-ban már 9520 munkás termelte a szénét. Ezek közül 420 felügyelő és segédüzemeltető volt, a tisztviselők száma 1926-ban 72.

A „Petroşani” társulatnak négy helyiségben vannak bányái és munkás telepei és pedig Petroşeni, Vuleban, Aninosan és Petrila. Ezekben a helyiségekben a társulat építkezése által a munkásoknak a következőképpen szaporodtak az elmúlt 6 esztendő alatt:

Petrila	Petroşeni	Vuleban	Aninosan
1921-ben: 450	1180	1400	400
1926-ban: 570	1530	1850	730

De a lakások száma, amely szintén erősen megnövekedett, még nemcsak az, hogy a munkásság legnagyobb részének lakást adott, hanem az építkezések igen előrehaladását hozták létre ahhoz is, hogy a helyiségeket az építkezési vállalkozás alá vonta.

A munkásleteleken az utcákban csaknem mindenki kijavított, a lépcsők és a mar csinos házak és rendezett utcák jelzik, hogy a munkásletelek modern felszerelésű és teljesen megfelelő rendeltetésűek.

Vuleban új vízvezeték csak 3 kilométer hosszúságban most van kiépítve.

Petroşeni az ország egyik legszebb Munkás-kaszinóját építette le a társulat, ahol gyönyörű terem áll rendelkezésre a munkásszám hatalmas könyvtárral együtt. Ebben a kaszinóban hatvan négy mozi-előadás van 10 Leis bérlet díj mellett a legújabb filmek lejárásával. Ugyanitt van a társulat fürdője is, amelyről elég, hisz annyit írunk meg, hogy Kolozsvár az ő rengeteg vagyonával nem bírhatkozik ilyen modernül berendezett fürdővel. A munkásszékben ezenkívül a társulat minden hónapban 60 munkásnak ad ingyen ebédet. Hogy azonban teljes legyen a kép meg kell említeni, hogy a társulat parkot létesített Petrila és ott is és a többi helyiségekben is hatvan négy ezer arány (terület) a társulat által fenntartott kútnak ezeknek.

Az új kollektív szerződés, amely nemrég kötött a munkások megvalósította ugyan az eddigi rendszert, amelyben — és az eddig pár bejárati felvételt elismert most pénzben kapják ki a munkások, de megemlékező érdemes az is, hogy a társulat mérésárkéiben pl. 3 évig 10 Leir kap a munkás a husnak kilométerig akkor, amikor a hus kilométer 32 Leir volt mindent.

Ma már csak lakás és fürdő jár ingyen a társulatnak a munkásszék. A lakások évről-évre 324 millió termel ki. Az ingyen szén, amelyet kis motorok szállítanak haza évről-évre 50 millió Lei értékű képviselnek. Az évi anyagellátás az országot és most nem kevesebb mint 300 millió Lei fizet ki a bánya évről-évre anyagért.

Hogy a lakosoknak fogalma legyen róla, megírjuk, hogy pl. robbanóbányáig 210 ezer kgr. fegyér évenként csak a „Petroşani” bányánál.

A széntermelés intenzívabbá tételéhez a társulat 3 új aknával helyezte üzembe, amelyek közül legmélyebb a petroşeni — nyugati bánya 370 méteres aknája, de a 320 méteres petrila és a 280 méteres keleti bányák is nagy értéket képviselnek és legnagyobb részt ők is betonból vannak megépítve. A vulcani

A Róm. Kath. Soc. Miszió Nőegylet kalikó-bálya

Az összes eddigi jótékonykasság munkálataik között késztetve legszébbben sikerült a Róm. Kath. Soc. Miszió Nőegyletnek az elmúlt szombatban rendezett ábrós kalikó-bálya, amely a Munkásszékben termelt szénen alapul a társulat és főleg a katolikus hívek színe javának a részvétele mellett. Az estély egy erőteljes mint a nyilvánvaló meghozta a kívánt eredményt, és a kiadó Nőegylet vezetői helyetnek is jegezzék elégtételt, hogy az a teljes munka, amelyet eddig is végeztek a nemes cél érdekében nem vesztett el hibát.

Az estélyen a társulat tisztviselői, kívül résztvevők és megfigyelők jelenlétével Nagys. Windkner János vezérigazgató ur és neje, valamint Nagys. Dr. Micu Romulus vezérigazgató ur családjaival és Buday János főesperes pápai kamarás ur.

A teljes sikerű ábrósba kiadó eredményt először Windkner János vezérigazgató ur és Timoc T. főigazgató urnak köszönhetők akik a Munkás-kaszinó összes helyiségeit a Nőegylet rendelkezésére bocsátották.

A Rendezőség ezúton is hálás köszönetet mond

bányában ezenkívül egy 1200 méteres dupla vágányú és a Chotru és keleti bánya között 360 m. hosszú betonos alagutat épített. Ugyanazok felépítette a vulcani térségben az ország egyik legszebb villamos központját 3 drb. 5 ezer lóerős, majd később kibővíti 4 drb. 10 ezer 500 lóerős áramfejlesztőgéppel. Évi áramfejlesztés 12 millió kilowatt. Van ezenkívül villamogép sűrített levegő előállítására Aninosan és a petroşeni-díjjal bányában kelet-kelet, a bányánál 6 u ventilátor villamos motorokkal 1500—2000 fordulattal percnként.

Most van ezenkívül építés alatt Petrila és az egész Zsilvölgyi egyik legmodernebb káznaháza is, amelynek új felszerelése a teknika legzebb vívmánya közé tartozik.

Kulturális téren is rengeteg áldozat a bánya. Saját költségén építettet le iskolákat Vuleban, Petrila és Aninosan, amelyek egyenként átul 4 millió Leibe kerültek.

Gyermekek és csecsemők számára modern felszereléssel a közjótékonykasság ténél órszámú. Ide járnak a munkások gyermekeit nyelnekezésre és az áldott állapotban lévő asszonyok segélyén és utbaigazításokon kívül nyelnekezésben is részesülnek.

A munkások testi fejlesztésére szintén nagy összegeket áldoz és csak a „Petroşani” sport csapatai engedhetik meg maguknak, hogy az összes sportágak gyakorolják. A sportnak különösen lelkes felkarolja volt mindig Windkner János vezérigazgató, Timoc T. főigazgató, Szécsy és Lugosy igazgatók, valamint Ili mérnök, aki régi szakudast állította a sportteljesítő szolgálatába.

Ezek volnának beszámolóra érdemesek a „Petroşani” bányáról. Lehet, hogy a beszámoló nem teljes és vannak még dolgok, amelyekről nem írunk teljességgel és az is lehet, hogy lehetnek hibák is. Egyet azonban nem szabad szem elől tévesztelni és az, hogy a világot lenyűgöző gazdasági krízis orszái vagyonsokot, kőlt, pénzt, Stinnes, Bosel és Castiglioneit pusztított el és törte le a gazdasági élet szinpadjáról. A „Petroşani” bánya azonban ebben a nehéz időben nemcsak, hogy megmaradt termelési erejét, hanem fejlesztette is azt, amely ma eredményt, hogy napról-napra több munkást foglalkoztat ezzel együtt a munkanélküliség és széntermelésével százszázalékosan szolgálja országunk iparát és kereskedelmét.

mindazonáltal, akik bármilyen tekintettel is hozzájárultak a bál sikeréhez.

Mi pedig a társadalom nevében mondunk köszönetet a Nőegylet kiadó tagjának, a szegények és árvaik érdekében kifejtett nemes munkájukat.

A Ref. Ifjúság kalikó-bálya

Eltekintve a jó bál szórakozásról ennek valóban kiemelkedő mulatsága volt a Ref. Ifjúság által rendezett, elmúlt szombat esti bál-ünnepély.

Élen a nyugati letelepítési egyesüléssel a Református Ifjúság és Nőegylet áldozat kész munkát és órákat adtak minden elismerést megérdemelt sikert hozott és a kulturálisok szolgálat bál-ünnepély anyagi eredménye is méltó jutalma az áldozatos előkészítő munkának.

A késő reggeli társulat táncigazgató elte közösségének szórakoztatására a petroşeni társulat vezetői tagjai és családjaiknak élen Dr. Micu polgármester egy szintén a bányatársulat és a polgárság több más reprezentánsai.

Méltó elismerés illeti meg a bál agilis és aktív rendezését is, amelynek tagjai ugyancsak gondoskodtak arról, hogy a közönség minden egyes résztvevője a legjobbra érezze magát s egy nagy sikerű bál emlékeivel távozzék a Református Ifjúság tánc-ünnepélyéről.

A „Petroşani” bányazenekar táncestélye febr. 12-én a **Munkás Kaszinóban.**

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Toil és tinta

Perédi Gyurkút, a váradi mindensébebenkénti közélet bajnokait nem kell bemutatni. Egyedül a hírlapírókat egyaránt ismerik, bár még vannak eddig titokban tartott, de felfedezett bájai. Ez a Gyurka, György, vagy Gheorghe most ismét szerepel. Ezúttal Keresztury Sándorral, a Nagyvárad Napló munkatársával akasztotta össze a tárgykört: Perédi a "Nagyvárad" — nyilvánban, Keresztury a "Napló"-ban mondta el véleményét a Magyar Párt váradi főtákaról, akit vasbotos terroristának, frásztudatúnak és milutudománcsodának hordott le. Perédi igen félénken felelt az a körme kopintásokra és midőn Keresztury a kényesség részére kezdett tapogítani, firtetni el is hallgatót.

Keresztury te folytatja a Naplóban Perédi pucceravetkőztetését, mert azt várják, hogy csodásan vissza-vonul a politikai mezőről, ahol a Perédi-féle terrorista, úres, nagyhangú alakok részére báber nem terem Eszleig más.

Az utlévélrendezés ügyében országos nemzeti konferencián, mely tudatlavólag Gomboson folyt le, érdekes határozatokhoz fogadtak el. A legfontosabb ezek között az, hogy a jövőben azok számára is ki kell állítani utléveket, akiknek az illető államban még nincs rendezve az állampolgárságuk, előbbi állampolgárságukról azonban már lemondottak. Ez a rendelkezés különösen nálunk fog nagyobb érdeklődést kiváltani, mert az állampolgárság rendezése alkalmával igen sokan maradnak ki az állampolgárok listáiból és ezek számára — miután régi állampolgárságukat jogilag elvesztették, viszont azonban a román állampolgárságukat még nem nyerték el — eddig nem adták ki utléveket.

A kivándorlóról hivatalos statisztikát adnak ki, mely szerint 1926 első felében 18 706-an szelvényezték el Romániát. A statisztikában találjuk a következőket: Beszárhegy vezető, ahonnan 9014-en káltak utléveket; ezután következnek Erdély 3379, Bukovina 1257, végül az ökrányag 518 kivevővel. Beszárhegyből az ország-száma vándorolnak ki az országok és bolgárokat nem csak az agrárkrisis miatt, hanem politikai okokból is. A rágból mindössze 518 kivevő jutott be a határára. Az erdélyi magyarok közül 1753-an kivevőzték utléveket, viszont az ország egész területéről 1170 kivevőzték adtak be a nemetk, szácsok és svábok. A kivándorlók közül 8740 bolgár, 2852 orosz 3057 rutén, 2402 német, 1763 szlovák, 1134 magyar és csak 115 román, akiknek nagy része nő.

Lesz tánc, vagy nem lesz tánc, ez a kérdés tartja most legjobban a táncot kedvelő és a táncjog minden jól és rossz aszonyt a táncosok körül. Eddig: kőlők — bolondok — tudósok — esztikusok vitáztak róla, hogy a tánc helyes-e a nő, a egészségés, e kell, és szükséges-e, erkölcsös-e, szép-e, stb. stb. Azoknak, akik kedvelik a táncot természetesen szükséges is volt, jó is volt és szép is volt.

Azoknak pedig, akik a táncban a lélek és a szív legizalmának a levezetését látják és aszonyokat léleknyalnak nem bízik a táncjogban mindenkinek, nem volt igazuk a többség előtt. Szóval állt a harc és a táncok tovább.

Most azonban jött egy rideg kezű és ugylászik hideg szívű és táncok iránt sem meleg szívet nem találó és nem tiltja el ugyan a táncot, hanem azt mondja száraz kimérésével, hogy drága a muzsika és tessék fizetni, amelly egyt jelent a betárlással. Ez a filozófia és esztika nélkül rendelt hamaráb elérte célját mint a tudósok meddő vitái.

Múlt hét esztétikában iratkozott be a liberális párt kolozsvári tagozata a székely magyar tagok kétszázalékos utlévelel eredményt értek el a magyar csoport szervező, amelyet már legfontosabbnak szemlélt most tarthat súlyban politikai meggyőződéssé. Bizonyos, hogy sokan már megírták a jég és a nagy politikai kísérlet egyáltalán nem telát maga előli le. győzhethen akadályok.

Az a néma hallgatás, amelybe a szervezés sikerével szemben a napilapj burkolódott, nem bizonyítja a tájékoztatásnak. Inkább hisszük azt, hogy ez a hallgatás tévhitből jött.

Azzal mindenkinek tisztában van, hogy egyének ellen irányuló terrorral a kérdést megoldani nem lehet. A román magyar pártélet berkeiből évek óta halljuk a panaszokat. Mind-mit hallottuk és hallja, csak az úgynevezett "egység" beteges árókóról tagadták, hogy ez a hangot: "származott egyetlenség" észre-vételek voltak.

Hát kérem, ez volt a baj. Ezért indult meg most ez a meglegelőtészteri bomlás, amely szemléltetése meg megállni a liberálisok szék kolozsvári magyarázatát.

Evien Eugen verseiből

Ezek a Sziv vágyai

Ugy szeretném, ha minden szavam egy, egy lángcsóvá gyújta az elmében és hangjaira a figyelem izma, palinálj felzúlna.

Ugy szeretném, ha minden agyvél, radio antennaként inná be mindzti, amiel el szeretnék mondani néteket

Ugy szeretném, ha minden Szépség jószág és Szeretet tőrházának kulcsait átadhatnám és így szólnának hozzám:

— Ime, a kincsek garmadája, dudkálják bennük mert: Megérdemlétek.

A versek

Kéklédelti iradosztyém, benne verseim gyűlék, nem mint páncél-széknyében pénzét a gazdag,

ugy őrizém és szeretem őket.

Bennük néha nap egyönyörűkódóm és szemem a csengő sorokat megismétlője,

— azután megint egyvel löbbs vers, — és azután még egy, és még egy másik, lassan megtekint az album, a kicsordulásig.

És akkor — mint bőségszárnyait a sors és mint egy pazarló kincses kórus aranyait, ugy szórja köteket szíveim, csengő rimait.

Kulturélet

A Petritai Kulturgyezőletek Szécsy István igazgató főnöke mellett február 29-én este a "Mukács kaszinó"-ban rendezték műsoros tanácsgyűlést N. Teodorcsu, Winklerháner János vezérigazgató urak és Dr. Miosu Romulus polgármester ur vendégül fogadta. A következő programot: Nyitány — tánc a "Mukács zenekara", Petritai Dr. Doue aurel román vigjáték, "Holandai menyecske" három felvonásos operett. Énekészmók, énekli a "Dakor". Az előadások — zenei Pán János karmester vezetésével a "Petritai" társulat hozta a szolgálatát. 10 egyézőzőről gondoskodva van. A jegyek a főgyűléshöz a "Dakó"-ba üzemelt. Tekintettel a hosszú műsorra, az előadás pont 8 órákor kezdődik.

A Petroseni társulat február 26-án a Mukács kaszinóban rendezte műsoros tanácsgyűlést, mely alkalommal sikerrel Szeged színházát, mely alkalommal Részletas műsort legközelebb közölné.

A "Petroseni" és Járás laptestület 1927. március 10-én az "Apollo" mozgó termében ez éntend. "Iporos Othon" alapja jvára farsangyvet zárt. Körüli Alarcos bál rendez. Kezdetre este 9 órákor. Balépdíj személyenként 60 lej. Félvezeték közötti lej fogadásnak és hírlapjag nyugdíjazásnak. A kétfélszáz és 2 leguós yább Alarcos jutalmazza lesz. Alarcosok gyűlékezése este 8 óráról az laptestület helyiségeiben történik. Meghívó kívánára előmutsandó.

Az E. Zs. N. Sz. petroseni-i csoportjának műsoros estélye febr. 19-én az Apollo termében.

Az Asociatia Conductorilor Technici Mineri și Metalurgici din România, (a romániai bányász és kohó művezetők Országos egyesülete) le 20. és 21. délián 3 óra kezdettel Lonesban bányagazdálkodás épületében, tartja IV-ik közgyűlést. A közgyűléstől részletesen befogunk szómáni lapunk olvasóinak.

Tivadar napját a Tivadarok az idén is szívesen méltán megemléknek meg. Ez alkalmából a zsilvói Járás laptestület elnöki Muntean Teodor is számosan fölvezetők baráti és tisztelő. Az írtéssel nevében Szóval illikrák az élen, Rákósa és Cluta vezetőségük lapgyűlést, majd a nyomasztó személyzet jelent meg és halmozta el jókívánságokkal a zsilvói laptestületet napszerű tagjai. Mi a magunk részéről is szívből kívánunk minden jól Muntean Tivadarok.

ORVOSI HIR. Dr. Pollák Béla orvos orvosi rendelője Hálsgzeről Lupenbe helyezte át és rendelésel megkezdte.

H I R E K

Röpke igazságok a nőkről

A leányok ártatlansága olyan, mint a hó, mely annál tovább tart, minél kevésbé van kitéve a nap hevének.

Abr. A Santa Clara.

A gonosztevő lelke halála után egy asz-zonyba vándorl át.

Plato.

A nő, kinek gyermeke van és unatkozik, nem érdemes az életre.

Jean Paul.

A természetes fegyverül jól megalkotott nyelvet adott a szépművészet.

Linné.

Az istenek a gyöngye nemnek fegyverül adták a szépséget.

Anakreon.

Virágok és a nők azért vannak a világban, hogy letepjük őket.

Shakespeare.

Mibe került a háború? Egy északamerikai képviselő a háborúról tartott beszédében kimutatta, hogy a világháború költségei: az egy millió dollár becsültök. Ezen a pénzen az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Anglia, Wales, Írország, Skócia, Franciaország, Bulgária, Németország és Oroszország minden családjának egy kétszáz dolláros házt lehetett volna építeni, az egy ezer dolláros borszeméssel felszerelni és hozzá még egy cinos kis birot is berendezni. Még ezután is maradtan annyit felesleg, hogy az említett országok minden 3.000 lakosán felül városban 5—5 millió dollár értékű könyvtár, egyetemlen értékes kórházakat és 10—10 millióért egy egyszemű leltett volna felállítani. De még mindig maradt volna annyi felesleg hogy annak 5/100 kamatából 120.000 tanítónak lehetett volna évi 1.000 dolláros, 120.000 ápolónak pedig ugyancsak 10.000 dolláros fizetést biztosítani, örök időken keresztül. S a mindezt megtekint, még mindig maradt a 400 ezer millióból annyi, hogy azon egész Franciaországot és Bulgariát meg lehetne vásárolni. — Ezek az adatok borszerűk. Stha többé hallgatunk...

A bor dicsekedés a tizenhatodik században. Nemesek kőlők alkál börtölözték, hanem a tudósok is komoly, maguk étekezték szenteltek a bor dicsekedésnek. Most bukkantak egy kedves kézírásra, mely a tizenhatodik századból származik. A szerzője Fabio Glisenti orvos. A szöveg így szól: — A bornál nincs kellemségek, pompasabb áll. A jó bor kedvre deit elölzi a róti: gondolatokat. Ha össze-zered a fűszereim meg, jól konyitok a palackból, már nem is emlékszem a pórtapra. Mkor nyitok lemezt ezt az éds nedűt, azt óhatatlan, hogy csupa inni, csupa torok, csupa száj legyenek. A bor ize csak úgy érzik, ha lassanként konyitogytuk, akkor kedves a gyomornak, élhet a tudó, eszikdondozza az inni, eltelit zamattal a száját meg az ajkát, a szív meg konyul, a szem kővebb lábbal, a száj eszmesség az és édes egy-nyűvő-édes. Micsoda mannyis illata van micsoda kellemes színe, micsoda tündér hang ad mikor pezseg és trétyrik a kupában. Urak ti is igyazok jó bort és lassak, rajjón igazat mondandó Striptum es. Fabio Glisenti phisikus 1900. — A modern orvos nem magasztalta ilyen feltétlenül a bort, mint a drék Fabió. De ezek közt is sok akad aki az influenza és a spanyol kiütésedés — bort ajánl.

Zsilvógyi Napló humora

Vidéki hölgy beállt egy városi üzlete szövetet venni, a segéd legnyugabb udvariasággal szókajátja egyik szövetet a másik után. Midőn már minden szövetet lerakott a hölgy még mindig nem muszája az vásárlási kedv. Az eredménytelen kizsálgatás végéig néző főnök a hölgy felé közeledik és megkérde: "Micsoda asszonyom komolyan szándékozik vásárolni? Micsoda kérdés és — válaszol a hölgy. Pardon nagyságos asszonyom és abban a hitemben voltam, hogy csak laklókon méltóztok.

UI DIVAT — árák 20 lej. Parisban egyetlen magyaryvölly divallap jelent meg — az — UI DIVAT. Jobb minden más d-vallapnál, praktikus és igen olcsó, az árá csak husz lej. Mindenütt kapható, Románia részére szét küldi: JG. HERTZ, București, Cileia Victor 5.

A Petrosani Kőszénbánya Rt.-t, „Minerul” Vulcani Sport-Clubja

I. hó hó 5 én tartott jelműzet táncmulatságát. A lény-
árban fúrdott Tizsi Kiszlón nagyermea zsilovás
megjött vendégekkel és feszelen hangulat és szaka-
dallan telt volt mindvégig az uralkodó pláid. Való-
ban el lehet mondani, hogy ez a bá az idény leg-
kiemelkedőbb mulatsága volt és az órák főleg leg-
megregezős körül ülőnőnőn Drák Lajos (garagó,
Vass Berci és Kacsócsy Károly szeretik herold-
halatlan érdemeket, bizonyággal, hogy pompás mulat-
ságnak a reggeli órák voltak végt.

A mulatság nem kevesebb, mint 72 jelműzet
volt részt, szemből-szemből jelműzetben. A jelműzet
verseny első díj nyertese Lugosi Sárka laci (Bóhbereg)
második Konkó Férné (Páv.) harmadik Schreiner
Muci (Petros Pter). A jelműzet nyertesin kívül kü-
lön kiemeltől Báró Mareschts Ozi, Székely Árpád,
Rugó Alfréd, Dr. Jenei Lajosné, Kiri Hermanné
(gazdálkodó) Dumitriu mérnök és neje (Petrosin) Dr.
Nestor lényal és Csaszlova igazgatónő. A többi ho-
gyék és urak e következő jelműzetben voltak:

Kiad Rudolf és Dekari Rudolf (Pat és Patson)
Pozsagi Ferenc, (nő-ök Ierfi Pozsagi Rózsi, (Tórk
nő) Lazarescu Marika, (olgyő nő) Ieliza Ielene (ro-
mán nő) Iabina Ferenec, (geretec) Schula Irenke,
(pterő) Gorman Doika, (pterő) Szamirai János (pos-
ta) Papp Anna, (szuszter lány) rapp Irenke, (égy kárly-
nő) Koron Ferenec, (állyha) Fierora Aranka, (marga-
retha) Kizmeszki Loni (nikkancs) Dudiné, asszony
(pillangó) Barkoczi Józsi és Nikolicz Károly, (Pat és
Patson) Nikoliczné (román nő) Elenkovics Eus (há-
lekín) Elenkovics Rozsi, (pterő) Orban Rozsi, (keleti
nő) Binder Aranka (dörg) Tamburini Margit (egy p-
tom) nő Volenik Berta (taut) Fuchsz István (román
harcos) Nest I., (kameról kimeri) Rosenbaum Margit,
(Tancs) nő Hager Gyula, (kimeri) táncosnő legjobb
alakítás Fáró Iren, (égy kárlynő) Lukács Margit (S-
panyol táncosnő) Nagy Lajosné, (Mistilo) Kuz Janka
(Pompadi) Toth Iren, (Pavórnő öltöz) nő Barabás
(Hollandia) Erdélyi (nő) öltözék Székely (ipar) Bor-
sai Juci, (pterő) Maschand (dörg) Meszar Juci és
Nistor Juci, (Car) nő Sziló Anna, (szarkás) Hoff-
mané (tárcu) David Gáspár, (rongos) Fuchsné, (H-
dógi) Spitel Anna, (opacs) Popescu Izabella (Harem)
Pops Juci, (gavallér) Iul Dumitriu (Domán) Sopa Iul
Dumitrescu, (bucos) Szabó Szándora (opacs) Mlinch
Nekrané (indán) Kulcsár Józsi, (bajdér) Pat Manoka
(táncosnő) Pat Annus (egyanbő) Dekiné, (szarki)
Mara Ozi (Párgaly) Csaszlova (dó áll) sziló) Sziló
(Hali) Mihálykász (argistus V. h.) ur. Jonejné (Bio-
darmajr) Pat (Salambó) Csaszlova (román vizelet)
Az ötletes és érdekes jelműzet Dekiné asszonya (a-
gigrité) és Kiss és Dekari pár érdemi meg (Pat és
Patason). Ügyeztető a 7 társulati muzsikusi, kik a
mulatság indulói jelműzetek.

S P O R T

Beszélő számok

Ha az ország sport statisztikája: figyelemmel
kölség, így örömmel állapíthatjuk meg, hogy Zsil-
völgy ma már az ország vezető szerepét tölti be,
— eredmények tekintetében.

Ezen robusztos előrelépést nem csak a lelkes
és szorgalmas csapat sportolókban kell keresnünk,
hanem a sportot irányító de főleg a bányagazdálkodás
vezetői feladatait, kiknek a sport iránti szeretet és támo-
gatásuk oly nagy, hogy ezen sepiesség mellett a jövő-
ben meg fogokoztatni eredmények felmutatását írhatjuk.

Pédálkodás, szorgolati a Vulcani Sport Club
1926 évi működésének számjeli:

Báloka: Az egyestől áltólai 10 versenyen vettek
részt és nyertek: 12 egyéni bajnokságot, 5 csap-
bajnokságot. Ebből 3 szenior és 2 ifjúsági. 22 első,
24 második és 22 harmadik díjat.

Dírkoszák: 10 versenyen és 1 nemzetközi ver-
sényen vettek részt és nyertek: 6 bajnokságot, 7 első,
13 második és 20 harmadik díjat.

A zsilvölgyi csapatok között a vulcani együttes
tartotta a legjelentősebb formát és a legszebb eredmé-
nyeket érte el. Nem érdekelten a „Minerul” munka
és eredmény táblázatjával figyelemmel a statisztika
kimutatásából kitűnik, hogy egy jól trenírozott és
kiszakért vezetővel, fokozatosan javult és
könyvny maga alá gyűrt a nálánál erősebb együttest
is. A legszebb eredménye a csapatnak a bajnokságon
elért második helyezése s ha nem kurd balszere-
sül könyvny az első helyre kerülhetett volna. Bajnoki
mérkőzésen játszott 9 szer, győzött 5 szor, döntetlen 3,
vesztett 1. Gool arány 28:14, százáleket 2, pont
száza 13.

Barátságos mérkőzéseket adozása játszott 15 szor,
idegenben 6 szor, összesen 21 mérkőzés. Győzött
11 szor, döntetlen 0, vesztett 4. Gool arány 55, adoit
33, kapuit annyit mint 18%.

A leggyőzött csapatok között találja a Camp,
Amie, AAC, H. T. V. Sblu, A. T. E. Olympia, Gloria
C. F. R., Solmi Sibiu stb. csapatokat. A fenti csapat
ezeknél 70 training napot dolgozott. Minden training
nap 2 órával szünet és 11 játékos szorozva ki-
teszt 1540 sport órái s hatalmas munkáról tesz tanu-
ságot.

Az első csapat kívül 8 bányá csapat, egy tar-
talék csapat, 2 ifjúsági és 3 női csapat dolgozott.
Az ifjúsági és női csapatokra nagy gondot fordított
a szakosztály, mert igen helyesen mindmennyi fontosab-
ban tartotta, hogy az ifjú generáció alapos kiképzé-
s kapjon s az első bevezetés a football sportba szak-
szert és alapos legyen.

A football szakosztály hatalmas feladatára Drák
Lajos sport igazgató, Kaca János intéző, szakosztály-
vezető és Steinbühl Zoltán tréner érdeme, kik vilá-
tevel dolgozva a Minerul a zsilvölgyi csapatok leg-
jobbakká fejlesztették. Kiváncsan várjuk a derek csap-
tát további fejlődését és eredményeit.

Ha ezen statisztikához még a Jancs és Iul jelmű-
zet-ket is hozzáadnánk, báran mondhatnánk, hogy
az ország sport központja eredmények elérésében már is
a vulcani középben van.

Egy jó házból való, legelőbb nagy polgári vég-
zett fiú fényképező tanulóak felvételei Heier
Emil fényképezte. Petrosani. Str. Regele Ferdinand.

Laboráns fogászati műtermében azonnal
felvételt. Dr. Gruber.

Munkásmozgók műsora.

Február 13-án vasárnap és 14-én hétfőn: **Egy
térjás asszony szerelme**, Mindenszent Mária
a főszerepen.

Február 15-én kedden és 16-án szerdán, **Sher-
lok Holmes**.

Báti jelműzet (női) eladó. Cim: Régi-
Vágóhid ucca (Str. Aurel Vlaicu) Almásy-ház.
Nagy **biztosító társaság** megfelelő
képviseletet keres garancia mellett **fix
fizetés** vagy jutalékos alapon incassó és
üzletszerzés céljából. Cim a kiadóban.

Nyilttér*

A Róm. Káth. Cs. Miskó Nőegylet bálián közre-
működő és rendező uraknak személyes találkozás
hiányában ezion módon kíván közölni.

R. Rendeztés.

Junger Sándor ur folyó évi február hó 1-én
társaságunk közlekedési kitépelt s így tovább társas-
águnk részére semminemű feladatot nem végez.

„Agronomul”

Soc. nouă de Agricultură Generală.
* E covarban kiadóhely nem vállal felelősséget sem a
szerkesztés sem a kiadóhivatal.

Ki a Zsilvölgye legrészesebb asszonya?

Említett heti eredmények

Az elmúlt héten a szépségverseny részvevőit
meglepés érte, mert Pop Emliné, aki eddig második,
illetve az előtti héten utolsó helyen állt, a héten már
harmadik sorral, első helyre került. Második helyre pe-
dig De Gáspéroné jutott és így Dr. Jurgerné a harm-
adik helyet tartja jelenleg Petroseniben.

Petroseniben:

1. Pop Emliné	336
2. De Gáspéroné Viktorné	232
3. Dr. Jurgerné Miksné	226
4. Jura Viktorné	116
5. Hoffmann Miksné	114
6. Riegelhaupt Szándorné	116
7. Blóenyi Gyuláné	112
8. Férősné	83
9. Férősné	26

Petrilán:

1. Szécsény Istvánné	302
2. Sárpáczki Józsefné	8

Vulcanban:

1. Lugossy Istvánné	76
2. Katona Irén	64

Aninoasan:

1. Jánosy Józsefné	72
--------------------	----

Loneán:

1. Pápay Deszné	66
-----------------	----

Szavazó szelvény.

Szavazatomat

urnóra adom.

(2 szavazat).

Aláírás.

600 oldalas könyv legjobb írók munkái
több kötetben 100 Lei a Grósz
hírlapárúadában.

Steaua României

román biztosító társaság București

Értékel a legjelentősebb feltételek mellett bányászati és bányászati.

Alapítók és tartalék alapon 1925 végén
57.000.000 (57 millió Lei)

Főügynökség Petroseniben

MALEA. Todea-féle ház.

Ismét kapható a KRIGNER-féle
REPARATOR
háti és, csusz, könyvny elvált szer minden
gyógyászati, árá 65 Lei. Ahol nem
kapható, oda 3 óveteg 210 Lei utánvetel
küld a forrárt.

farmacia FLOHR Cluj.

„Agronomul — Gazdák”

Altalános Biztosító R-T.

ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:

PETROȘENI, Str. Prințul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányatársulat
munkásait a legelőny-
sebb feltételek mellett.

Köt: Élet, baleset, tűz, betérés,
szavatósság, szállításmű,
autó, perselyes biztosí-
tások.

Olvasd ön már a Szivek Harcát?

A Szivek Harca az utóbbi évek legizgalmasabb
regénye. Írta: Katolyn László. Ha abban a város-
ban, ahol Ön lakik nem tudná a könyvkereskedő-
től vagy újságárusoktól ezt a regényt megkapni,
küldjön be hozzá 60 lei és mi megküldjük
Önnek az első husz lüzetet. Írta: HERTZ könyv-
kiadóhivatala București. Cales Victoriel No. 5.

Fotografálás: Művészet

Pár sor a Sernád műtermek kiállításához

A fotografálás ma már igen ipar: Művészet.

Mert visszatér az arcol, az egy-egy amint,
annak a fényképe és nem nagy, közvesztendő pókokkal,
manéttal hiálitásban, hanem úgy, hogy az az arcol
a megválasztás jól legyen és díjan szon a képen
— és (bőb egyszerű fényképező munkánál) Ez: mű-
vészet és a fényképező mesterségnek a művészi
vannak.

Mindézi azzal kapcsolatban említjük fel, hogy egy
értékes művészember **Sernád Ribart** a petrosényi
főúton a **Károly** udvarban fényképező műtermét me-
nyitotta és a közönség széles régegy gyönyörköd-
szokban a bizos vonal vezetési művészi fotografál-
ban, amelyek Sernád kezét alól kikérülnek s amelyek-
nek egyéni mozgalma csak a kirakati kelleköl.

Sernád Ribart közel négy évvelézésen praxia
alatt márkává tette nevét és tudását nemcsak Erdély,
számalán más pontokról, hanem **Kiliföld**re jött meg-
rendelések is honrállók.

Társaság, hogy egyéni felvételeink, vala-
mint számos képeknek mindegyike a fotografálás mű-
vésziének reprezentációja és az elismerést méltón
hangsúlyozza alá az az érdeklődés, amely a nagyközönség
réséről a remény megnyit fotóműtermi produkcióit
tránt megnyitva.

A Krausz ház frontján lévő kirakati kellekölora
a Petrosényi környéki műtermi közönségének figyelmét
is külön felhívjuk.

Ha finom cukorkák, isztertemények és egyéb cu-
rástémények különlegességeit akar, menjén a **Féher-
órvány cukrádszába**. Lakadalmi, esélyi sítb rendeléseket
legelőcsökben vállal.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sör

Mindenütt kaphatók!

CONSUMUL MUNCITORILOR DIN VALEA IULUI
SOC. ANON. ROMÂNĂ DIN PETROȘANI



A „Petroșani” köszvénya részvény társaság érdekelt-ségében. A zsilvölgye munkás-ságának legolcsóbb beszer-zési forrása egy fűszer, gyar-mat és terményáruban mint ruházati cikkeken.

Fiókküzetek: Petroșani, Vul-can, Aninoasa és Petrița.



ZSILVÖLGYI MUNKÁS
CONSUM RÉSZV. TÁRS.
PETROȘANI.

Legujabb könyvek

a világirodalom érdekességei
állandóan kaphatók a
Gross hírlapárudában.
Ugyanott kölcsönkönyvtár.

Kérjen

mindig, mindenütt
a legjobb gyártmányu, leg-
finomabb, valódi

Bescó-féle liköröket,
Kir. udvar szállító
üzletes tearumot
és málnaszörpöt.
Versenyen felül áll.

Vezérképviselet: Weiss Manó Petroșeni,
Strada Regele Ferdinand.

Ha itt hirdet célt ér!

Tipografia „IUL CULTURAL” S. A. Petroșeni.

Eladó 2 hálószoba-berendezés.

Az egyik habos köris, a másik sziglis jávor.

Értekezni: Rákosa Ferenc műasztalosnál
Petroșeni Str. Reg. Ferdinand, Bernstein ház.

Divánkészítéshez

tépet és tépetlen tengerifü, lőször,
paplanvalta, kész paplanok, heverők,
matracok, támlás divány, függöny,
roletta állandóan kapható olcsón

Indig Lipót kárpitos és paplankészítő,
nél Str. Reg. Ferdinand, Ábrámház.

Ugyanott vállalkoz minden e
székében vágó javításokat is.

Legujabb farsangi
cipődjonságok már
kaphatók a

Derby

cipődrúház petroșeni lerakatában.

Petroșeni, Str. Regele Ferdinand.
(Junger ház).

Uzina Electrică Societate pe Acți

Petroșeni.

Anyagraklára:

tart mindenemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legutányosabb áron.

Részelőgyára:

használt részelőket és rászpolyokat
bármily mennyiségben a legtróvidebb
időn belül újragv.

Uj részelők és rászpolyok állandó raktára.

Javítóhelye:

széleskörű műszaki és lakossági javítások.

Kiadja: A „Zsilvölgyi Napló” kiadóirodája

Figyelem!

Sár- és hócipők szakszerű javítását
vállalom. Ugyanintért mérték után
legszebb kivitelű cipőket készítek.

Nagy József
cipősmester
Petroșeni.

Figyelem!

Tisztelettel értesítem a műven tisztelt ven-
dégemet és a nyágyerdem közönségét, hogy
borbély üzletemben
kitűnő kiszolgáláson kívül hideg és melegvize
zuhany áll minden asztalnál a vendégek rendel-
kezésére. Higiénikus kiszolgálás, mely egészségi
szempontból igen fontos.

Modern manikűr szalon
Str. Regele Ferdinand a București szállóval szemben.

Uj ársám a következők:
Beretválás kétszer hetenként havi 120 Lei
háromszor hetenként 150 „
„ minden másnap 180 „
„ minden nap 250 „
Mindezekhez hozzájárul havonta egy hajvágás és
minden alkalommal kölnivíz használat is. Vendégek
havi abonálását elvállalom. Szíves párvágást kér:
Tisztelettel:

Bodrog János
A „Lux” borház, fodrász és
manikűr szalon tulajdonosa.

Minden szombat és vasárnap
este szolid családi

Parkett tánc

Kitűnő cigányzene a București
kávéházban. Az elite közönség
találkozó helye.

Nászajándéknak legalkalmasabb!

ÉRDEKE! **MENYÁSZ I.**
olcsó áramról **PETROȘENI.**
meggyőződés.

6 szem. ebédli gar. porc (28 rész) 1400
„ tea, kávé „ 500
„ tészta „ szög mintás 155
„ alpaca ezüst evő készlet 18 d. 1170
„ alfaszt 6 drb. kislányérral 145

Olcsó képkeretezés!

Üzletberendezés

jó karban cca 100 m²
fűszer üzletnek alkal-
mas eladó. Megegye-
zés esetén a helység is
kiadó petroșeni legfor-
galmasabb helyén.
Bővebbet Pop Emil Petroșeni.

Eladó egy jókarban levő ke-
ményfa **ebédli**
berendezés.

Értekezni lehet lapunk kiadó-
hivatalában.

Eladó

egy teljes **JÓKAI REGÉNYSOROZAT**
a **GROSS** hírlapárudában Ugyanott a kölcsön-
könyvtárnál 5 és 10 Lejárt a világirodalom
legszebb könyveit olvasni.

Redactor responsabil: Elster (Evi) Eugen.